

Nord canadien est censé assurer la distribution de l'eau. Malgré les promesses des fonctionnaires, rien n'a été fait. La distribution d'eau est comprise dans le loyer mensuel que nous payons.

La pétition se poursuit sur ce ton. Le gouvernement territorial, qui a assumé depuis le 1^{er} avril la responsabilité de nombreuses fonctions dans l'Est et le centre de l'Arctique, a agi sans tarder. Puis-je citer un extrait de la traduction d'une lettre que j'ai reçue de cette communauté? Vous pourrez voir avec quelle célérité le gouvernement territorial a su répondre aux besoins et aux vœux des résidents d'Eskimo Point.

Traduction de la lettre ci-incluse, relative à la pétition des groupes de femmes réclamant une distribution d'eau dans tous les foyers d'Eskimo Point.

Nous tenons à vous communiquer la suite donnée à cette pétition. M. Miller, le commis, et M. Sigurdson, le mécanicien, en ont tous deux discuté avec M^{me} Caskey qui nous a informés de la décision. Ils ont convenu de s'efforcer de fournir l'eau dans chaque foyer là où c'était possible. Nous avons également reçu une lettre de Bud Orange disant qu'il soumettait la question au ministère, puis une lettre de M. McGill déclarant qu'il viendrait bientôt parler du problème avec nous. Le 16 avril, un groupe de femmes en a longuement discuté avec M. Miller et M. McGill. Ces dames ont été très satisfaites de connaître la nouvelle politique en matière d'eau des gouvernements des T. du N.-O.

● (4.20 p.m.)

C'est l'abréviation pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

On a résolu le problème en distribuant des cartes d'eau à chaque foyer, et lorsque les gens ont besoin d'eau, ils placent la carte dans la fenêtre pour que le préposé à la livraison de l'eau puisse la voir. Les femmes ont apprécié de pouvoir même choisir la couleur de la carte—qui est rouge, et porte la mention «water» (eau). Nous avons ce problème depuis bien des années, et après avoir réclamé en vain des mesures à divers fonctionnaires, les femmes ont décidé de présenter une pétition. Nous sommes extrêmement reconnaissantes de la décision qui vient d'être prise, et nous tenons à remercier M. McGill de sa compréhension et de son empressement à discuter le problème avec nous.

Grâce à l'indulgence de la Chambre, je viens de lire une lettre montrant que le transfert de responsabilité du gouvernement fédéral au gouvernement territorial situé à Yellowknife a donné lieu à des mesures efficaces dans les Territoires du Nord-Ouest. Il faut féliciter le commissaire et les membres de son gouvernement de la façon dont ils se sont attaqués aux problèmes et ont rapproché le gouvernement de la population du Nord, permettant ainsi à ces citoyens de participer aux décisions qui les touchent de près.

Le gouvernement actuel se préoccupe du Nord. On en trouve des exemples dans la

rapidité du ministre actuel à présenter le bill modifiant la loi sur le Yukon et la loi sur les Territoires du Nord-Ouest et conférant une compétence plus étendue aux conseils des deux territoires. Le gouvernement a affirmé sa souveraineté dans le Nord. Le ministère de la Défense nationale a établi un quartier général dans l'Arctique. Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources doit entreprendre cet été de vastes études hydrographiques dans la mer de Beaufort et dans les eaux des mers arctiques.

Pour améliorer les moyens de transport dans le Nord, nous avons consacré des millions de dollars pour fournir des services de transport meilleurs et plus efficaces le long du fleuve Mackenzie. En outre, le ministère des Travaux publics songe à aménager un port à l'île Herschel et a également entrepris le dégageement des rapides de Sans Sault, pour rendre le réseau de transport plus fonctionnel. Nous avons vu le travail accompli par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social qui a non seulement accru le personnel qui travaille dans le Nord, mais aussi le nombre des unités de soins. En quatre ans \$40 millions ont été consacrés au développement du réseau routier. Quant à l'habitation des Indiens et des Esquimaux dans les Territoires, d'après ce que je sais du programme, il y a plus de 1,500 logements neufs pour les gens du Nord. Nous avons constaté le travail accompli par le gouvernement dans le domaine du développement des ressources. En tant que Canadiens, nous pouvons être fiers de ce que le gouvernement a accompli là-bas.

Le député de Peace River (M. Baldwin) a dit hier que rien d'important n'avait été fait quant au problème du Nord au cours de ces dernières années. Il a dit qu'aucune mesure importante n'avait été prise qui ait mis en œuvre les recommandations du rapport de la Commission Carrothers. Songeons à la division dans les Territoires du Nord-Ouest dont parle le rapport Carrothers. Le gouvernement a dit, pas de division. Et la désignation de la capitale? Et le transfert des fonctionnaires, non seulement d'Ottawa sur les lieux, mais du gouvernement fédéral au gouvernement territorial? Que faut-il penser de la disposition de ce bill prévoyant que les membres du Conseil prescriront les qualités requises des personnes pour être électeurs et qu'ils fixeront leurs propres traitements? Qu'en est-il de la loi sur les prêts aux petites entreprises qui doit bientôt entrer en vigueur? Et le programme de construction de logements prévu dans le rapport Carrothers?